

Биопсия молочной железы

Breast Biopsy

A biopsy is the removal of pieces of tissue, which are then sent to a lab for testing. A breast biopsy may be needed when other tests show something in the breast that needs to be checked more closely. If a lump is present, it may be removed at the same time as the biopsy. Lymph nodes around the area may also be checked. Your doctor will review the results of your biopsy with you at your next visit and talk to you about treatment if needed.

There are different types of breast biopsies. Your doctor has ordered a:

- Fine Needle Aspiration (FNA)
- Core Needle Biopsy
- Stereotactic Biopsy
- Excisional Biopsy

To Prepare

- You may be told to not eat food after midnight before the test.
- A family member or friend may need to take you home after your biopsy.

Биопсия — это взятие образцов ткани, которые затем отправляются на исследование в лабораторию. Биопсия молочной железы необходима, если выявлена патология, требующая более глубокого изучения. Во время этой процедуры также можно удалить новообразование. Кроме того, биопсия позволяет обследовать близлежащие лимфатические узлы. Во время следующего посещения врач расскажет вам о результатах биопсии и при необходимости обсудит с вами схему лечения.

Существуют различные виды биопсии молочной железы. Ваш врач назначил:

- тонкоигольную аспирационную биопсию (ТИАБ);
- толстоигольную биопсию;
- стереотактическую биопсию;
- эксцизионную биопсию.

Подготовка

- Вас могут попросить ничего не есть, начиная с полуночи до проведения обследования.
- После обследования вам может потребоваться помощь родственника или друга, чтобы отвезти вас домой.

During the Test

- You will be asked to take your clothing off above the waist and put on a hospital gown.
- An IV (intravenous) may be put into a vein in your arm to give medicine.
- You lie on a table.
- The biopsy site is cleaned.
- The doctor numbs the site. This may sting for a few seconds. After this, you should only feel pressure and no pain.
- A mammogram or an ultrasound may be done to locate the site to be tested.

Types of Breast Biopsies

Fine Needle Aspiration (FNA)

This biopsy is often done in the doctor's office for lumps that can be felt.

- The doctor inserts a small needle that is attached to a syringe into the lump.
- The needle may be moved around. Tissue and fluid is collected in the syringe.
- The needle is then removed.

Во время обследования

- Вас попросят раздеться до пояса и надеть больничный халат.
- Вам могут поставить капельницу для внутривенного введения лекарств.
- Вы ляжете на стол.
- Место забора материала продезинфицируют.
- Затем врач обезболит это место. В течение нескольких секунд вы можете чувствовать боль. Затем боль пройдет, и вы будете ощущать только давление.
- Для определения точного места проведения биопсии вам могут сделать маммограмму или ультразвуковое исследование.

Виды биопсии молочной железы

Тонкоигольная аспирационная биопсия (ТИАБ)

Этот вид биопсии зачастую проводится в кабинете врача при наличии прощупываемых новообразований.

- Врач введет в опухоль небольшую иглу, прикрепленную к шприцу.
- При необходимости он поводит иглой в разные стороны и наберет в шприц небольшое количество ткани и жидкости.
- После этого иглу извлекут.

❑ Core Needle Biopsy

This biopsy is done with a larger needle.

- A small cut is made in the skin.
- The needle is put into the site.
- Several samples of tissue are collected.
- The needle is then removed.

❑ Stereotactic Biopsy

This biopsy is done for areas that cannot be felt, but are seen on mammogram.

- You lie face down on a table with an opening for the breast.
- The site is numbed.
- A small incision is made in the breast.
- The breast is squeezed flat and a special type of x-ray is done before and during the biopsy to locate the site.
- A needle is put into the breast to remove samples of tissue.
- Several samples of tissue are collected.
- The needle is then removed.

❑ Толстоигольная биопсия

Этот вид биопсии проводится иглой большего диаметра.

- На коже сделают небольшой разрез.
- В него введут иглу.
- Затем возьмут несколько образцов ткани.
- После этого иглу извлекут.

❑ Стереотактическая биопсия

Этот вид биопсии выполняется при новообразованиях, которые не прощупываются, но видны на маммограмме.

- Вы ляжете лицом вниз на стол со специальным отверстием для груди.
- Место биопсии обезболят.
- На груди сделают небольшой разрез.
- После этого рентгеновский аппарат прижмет вашу грудь и сделает ряд снимков для определения точного места взятия ткани.
- В грудь введут иглу.
- Затем возьмут несколько образцов ткани.
- После этого иглу извлекут.

□ **Excisional Biopsy**

The entire lump is taken out in surgery.

- You will be given medicine to numb the breast or to make you sleepy.
- An incision is made in the breast to remove the lump and some tissue around the lump.
- The site is closed with a stitch or special tape.

□ **Эксцизионная биопсия**

Во время этой процедуры извлекается все новообразование.

- Вам дадут обезболивающее средство или сделают наркоз.
- На груди сделают разрез, чтобы удалить новообразование и окружающие его ткани.
- Затем на место разреза наложат швы или специальный пластырь.

Home Care

- Do not lift over 5 pounds for 24 hours after your biopsy. A gallon of milk weighs over eight pounds.
- You can eat your normal diet.
- You may have bruising, discomfort, swelling, and a small amount of drainage at the biopsy site.
- You can wear a sports bra for support.
- You may use over the counter pain medicine that does not contain aspirin as needed.
- Apply an ice pack to your breast as needed to reduce swelling and bruising. Do not apply ice directly to the skin.
- A stitch or special tape is put on the incision. The stitch will be removed at the doctor's office.
- If you had an excisional biopsy, you may shower but do not take a bath or swim for 2 weeks.

Уход на дому

- В течение 24 часов после процедуры не поднимайте тяжести весом более 2,2 кг (5 фунтов). Бутылка молока объемом один галлон весит больше 3,6 кг (8 фунтов).
- Принимайте обычную пищу.
- В месте биопсии может появиться кровоподтек, дискомфорт, отек и незначительные выделения.
- Для удобства вы можете надеть спортивный бюстгальтер.
- При необходимости можно принять отпускаемый без рецепта обезболивающий препарат, который не содержит аспирин.
- Для уменьшения отека и кровоподтека к месту биопсии можно приложить пакет со льдом. Не прикладывайте лед непосредственно к коже.
- На место разреза наложат швы или специальный лейкопластырь. Швы снимают на приеме у врача.
- Если вам делали эксцизионную биопсию, вам можно принимать душ, но нельзя принимать ванну или плавать в течение 2 недель.

Call your doctor if you have:

- Bleeding from the biopsy site
- Increased swelling, redness, warmth, or drainage at the biopsy site
- Pain not relieved by medicine

Позвоните врачу, если:

- Место проведения биопсии кровоточит
- Отек, покраснение, жжение или выделения в месте разреза усилились
- Обезболивающие препараты не снимают боль

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Если у вас есть вопросы или сомнения, обратитесь к врачу или медсестре.